

Raíces / Sustraiak

ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA / NAFARROAKO ORKESTRA SINFONIKOA
TEMPORADA DE ABONO 2017-2018 ABONU DENBORALDIA

Concierto



**Orquesta Sinfónica de Navarra
Orfeón Pamplonés
Martxo 8, 9 Marzo 2018 / 20h
Pamplona, Auditorio Baluarte**
Director: Ramón Tebar



Sábado 17 de marzo de 2018
2018ko martxoak 17, larunbata
Sala Principal / Areto Nagusia
18:00 horas/etan

El pájaro de fuego

ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA

Director: Pablo Urbina

Música: Igor Stravinsky

Cuento: Carmen Santonja

Narración: Belén Otxotorena

Concierto para familias

Recomendado a partir de 5 años

ENTRADA: 8€

ENTRADA FAMILIAR: 25€
(2 ADULTOS + 2 NIÑOS)

 **FUNDACION
BALUARTE
FUNDAZIOA**

CONCIERTO #09

JUEVES 08 OSTEGUNA

VIERNES 09 OSTIRALA

MARZO 2018 MARTXOA

Orquesta Sinfónica de Navarra Orfeón Pamplonés

Director: Ramón Tebar

SOLISTAS

Marta Mathéu, soprano

Marta Infante, mezzosoprano

DIRECTOR DEL CORO

Igor Ijurra

PRIMERA PARTE

35 min.

Robert Schumann (1810–1856)

Nachtlied, op. 108

Claude Debussy (1862–1918)

La damoiselle élue

SEGUNDA PARTE

42 min.

César Franck (1822–1890)

Sinfonía en Re menor

I. Lento – Allegro non troppo

II. Allegretto

III. Allegro non troppo

Marta Mathéu sustituye a Raquel Andueza, anunciada inicialmente, que se ha visto obligada a cancelar su participación por causas justificadas.

La música tiene la palabra

Robert Schuman (1810-1856), nace en Zwickau (Sajonia). Niño mimado de su madre, ésta no quería, sin embargo, que se dedicara al arte. Así que hace como que estudia Derecho en Leipsig. Pero su corazón está, primero, en la literatura —lee y escribe—, luego en la música, y, sobre todo, en casa del profesor de piano F. Wieck, cuya hija Clara es una niña prodigio de 9 años. Ese piano y las partituras de Bach, borran las jurisprudencias. Un accidente estropea su dedo anular, así que se dedica más a la composición y a la crítica. Robert se enamora de Clara, con todo el mundo en contra; pero cuando Clara cumple 21 años, se casan; él con 30. Compenetración, creatividad, felicidad de la pareja, (*“Oh tú, mi tumba donde he enterrado para siempre mi pena”, le canta en el Opus 25, Widmung*). Pero Schumann, el más romántico de los románticos de cuño alemán —según el profesor Arnau—, se deteriora mentalmente, y esa pena enterrada revienta la tumba, y ésta se convierte en el lugar *“del sueño silencioso que acoge como una nodriza”*, el Opus 108, que hoy escucharemos. Lo compone en una semana, en noviembre de 1849, el mismo mes que acepta —para huir de las intrigas políticas en Dresde—, el puesto de director musical en Düsseldorf. Este *“Nachtlied”* para coro y orquesta, es una rareza en los programas. El texto es del poeta F. Hebbel. Schumann emplea dos motivos para sugerir la dicotomía entre el miedo y la muerte (estrofa 1), y la aceptación de la muerte (estrofa 3), usando la metáfora del niño que se duerme.

Debussy (Francia 1862-1918. El 26 de marzo, centenario de su muerte) es dos años más joven que su amigo Albéniz y que Mahler, y dos mayor que R. Strauss. Para el musicólogo José Luis Téllez, con el *Preludio a la Siesta de un Fauno* (1894) empieza,

→ Claude Debussy
toca el piano junto
al compositor
francés Ernest
Chausson en 1893.
→ Claude Debussy
pianoa jotzen,
Ernest Chausson
frantses
konpositorearen
ondoan, 1893an.



realmente, en siglo XX en la música. Y es que ese sólo de flauta no es ni adagio ni andante, y se mueve en una ambigüedad tonal y rítmica que no se puede medir. Es el “tiempo liso” del compositor francés donde fluctúan innumerables detalles sutiles, donde lo bello parece más efímero y fugaz. Mago de la música vocal, sus impactos han sido Wagner y Musorsky, y su declamación parece tener cierta analogía con Monteverdi, por la forma sobria y monosilábica en el recitado. Pero nada más alejado del barroco: no hay adorno. Y de Wagner, tan compacto y acumulativo. Y de Musorsky, genial pero rudo. *La Damselle Élue* (1889) está compuesta sobre un texto del poeta y pintor inglés Dante Gabriel Rossetti (1828-1882). Sus pinturas de mujeres lánguidas suelen ilustrar las portadas de las grabaciones. La soprano solista (*La Damselle*), que mira y espera a su amado desde el cielo, está asistida por la narradora y el coro femenino, que completan la historia. El crítico de *Le Figaro*, en su estreno, no le da la categoría de obra maestra, pero la defiende por su modernidad, su impacto, su sensualidad, su jovial frescura y sus pasajes de brillante encanto. Lo cierto es que, escuchada hoy, la música etérea, pero sólida, sostiene el relato de la mujer que fluctúa en el cielo; y aporta, a la vez, esa ambigüedad de la

CONCIERTO #09

JUEVES 08 OSTEGUNA

VIERNES 09 OSTIRALA

MARZO 2018 MARTXOA

sensualidad de la mística. Reto de sutileza para los intérpretes, tiene razón Igor Ijurre al aleccionar a su coro haciendo la comparación con el chantillí (tan francés); en su doble acepción: crema delicada y encaje de bolillos. Y homenaje a dos españolas sublimes en la interpretación de esta música: Victoria de los Angeles (Damoiselle) y María Bayo (Mélisande).

César Franck (1822-1890) enseñó a tocar el órgano a Debussy. Nace en Lieja y a los 15 años va a París. Titular de las consolas de Nuestra Señora de Loreto y Sta. Clotilde, además de profesor. Escribe una sola obra por género: una sonata, un cuarteto, un quinteto... y una sinfonía: en re menor, cuyo estreno se acogió con indiferencia. Se le acusa de ausencia de brillo en la cuerda, de rara orquestación. Pero es que Franck es, fundamentalmente, organista, y se le nota en los enlaces armónicos y las amalgamas orquestales que usa para su sinfonía.

1. Lento. Allegro non troppo. Introducción sombría e interrogativa que se da bastante en el romanticismo (Los Preludios de Liszt, por ejemplo). El segundo tema es luminoso, apasionado. Su gran desarrollo termina en un último acorde en re mayor.

2.- Allegretto. Se abre con un pizzicato con el arpa. Canto melancólico y bellísimo del corno inglés —que tanto extrañó en el estreno—.

3.- Allegro non troppo. El final de la sinfonía recuerda todos los temas. Pero es el tema principal el que, a la postre, nos lleva a la grandiosa conclusión. Al fondo el monumental órgano de tubos de una catedral. E, incluso, la interpretación teológica de la obra como la progresiva purificación del hombre hasta la Redención. A las críticas recibidas, César Franck respondía con la famosa frase: “Suena exactamente como yo lo deseaba”.

Javier Monreal



↑ Clara Schumann, virtuosa pianista, interpretó algunas de las obras de su marido, como el estreno del Concierto para piano y orquesta en La menor en Leipzig en 1846.
↑ Clara Schumann piano-jole birtuosoak senarraren lan batzuk jo zituen; adibidez, La minorreko piano eta orkestrarako Kontzertuaren estreinaldia, Leipzig-en, 1846an.

Musikarena da hitza

↓ En 1834 Robert Schumann fundó la revista *Neue Zeitschrift für Musik*, que sigue publicándose en la actualidad.
↓ 1834an, Robert Schumannek *Neue Zeitschrift für Musik* aldizkaria sortu zuen, gaur egun oraindik ere argitaratzen dena.



Robert Schumann (1810-1856) Zwickau hirian jaio zen, Saxonian. Amak esne mamitan hazi bazuen ere, ez zuen nahi semea artean aritzerik. Horregatik, semeak Leipzigen zuzenbidea ikastearen plantak egin zituen. Baina Schumannek, lehenik, literaturan zeukan bihotza pausatua —irakurri eta idazten baitzuen; gero, musikan, eta batez ere, F. Wieck piano irakaslearen etxean, haren alaba Clara 9 urteko neskato prodijioa baitzen. Piano horrek eta Bachen partiturek jurisprudentziak ezabatu zituzten. Istripu batek hatz nagia hautsi zion; beraz, konposaketan eta kritikan aritu zen gehiago. Robert Claraz maitemindu zen, jende guztia kontra zuela; baina Clarak 21 urte bete zituenean, ezkondu egin ziren: Schumannek 30 zituen. Elkar-ulertzea, sormena, biko-tearen zoriontasuna (“O zu, ene hilobia zarena, non ene pena betirako ehortzi dudan”, abestu zion Opus 25, Widmung lanean). Horra hor Schumann, alemaniar eiteko erromantikoen artean erromantikoena —Arnau irakaslearen arabera—. Burua, ordea, hondatzen ari zitzaion, eta ehortzitako pena horrek hilobia zartaraziko dio, eta hilobia, orduan, haxe izanen da: “inude batek bezala hartzen duen amets isilaren lekua”, gaur hemen entzunen dugun Opus 108 lana, alegia. Astebetean konposatu zuen, 1849ko azaroan, noiz eta Düsseldorfeko musika-zuzendari postua onartu zuen hilean, Dresdengo azpijoko politikoetatik ihes egitearren. Abesbatza eta orkestrako “*Nachtlied*” hau bakanetan ikusiko dugu programetan. F. Hebbel olerkariak idatzia da testua. Schumannek bi motibo erabili zituen beldurraren eta heriotzaren arteko dikotomia iradokitzeke (1. estrofa), eta heriotzaren onarpena ere iradokitzeke (3. estrofa), lokartzen den haurraren metafora erabilita.

CONCIERTO #09

JUEVES 08 OSTEguna

VIERNES 09 OSTIRALA

MARZO 2018 MARTXOA

Debussy (Frantzia 1862-1918. Martxoaren 26an, heriotzaren mendeurrena) bi urte gazteagoa da Mahler eta bere adiskide Albéniz baino, eta R. Strauss baino bi urte zaharragoa. José Luis Téllez musikologoaren iritziz, *Fauno baten siestaren preludioa* (1894) lanak eman zion egiazko hasiera XX. mendeari, musikan. Izan ere, txirula bakarlari hori ez da, ez adagioa, ez andantea, eta neurtu ez daitekeen anbiguotasun tonal eta erritmiko batean mugitzen da. Frantses konpositorearen “tempo lisoa” da, non ezin konta ahala xehetasun sotilek eragiten duten, non edertasunak are galkorragoa eta iheskorragoa iduri duen. Ahots-musikaren magoa, bere inpaktuak Wagner eta Musorsky izan dira, eta bere deklamazioak, itxuraz, Monteverdirekin dauka nola-halako itxura, errezitatuaren molde soil eta monosilabikoarengatik. Baina nekez dago ezer barrokotik hain urrun: ez dago apainketarik. Oso urrun ere Wagnerrenganbdik ere, hain trinkoa eta metagarria. Baita Musorskyrengandik ere, bikaina baina latza. *La Damoiselle Élue* (1889) lana Dante Gabriel Rossetti (1828-1882) ingeles olerkari eta pintorearen testu baten gainean konposatu zuen. Emakume ahulei buruz ondutako margolanek grabazioen azalak ilustratzen dituzte. Soprano bakarlariak (*La Damoiselle*), hots, zerutik begira eta maitearen zain dagoenak, narratzailearen eta emakumezkoen abesbatzaren laguntza jasotzen du, istorioaren osagarri. Hura estreinatu ondoren, *Le Figaroko* kritikariak ez zion aitortu maisulanaren maila, baina lana defenditu zuen, hainbat arrazoi zirela medio: lanaren modernotasuna, inpaktua, sentsualtasuna, freskura alaia, eta distira xarmangarriko paisaiak. Egia da, lana gaur entzunda, musika etereo baina sendo horrek eutsi egiten dio zeruan dabilen emakumearen kontakizunari; eta aldi berean, mistikaren sentsualtasunaren anbiguotasun hori dakar. Interpretendako sotiltasun-erronka izanik, arrazoi dauka Igor Ljurrak bere abesbatzari esaten dionean lana chantillya bezalakoa dela (hain gauza frantsesa izaki), hitzaren bi adieretan, gainera: krema delikatua eta ehoziri-lana. Eta omenaldia, musika honen interpretazioan bikain aritzen diren bi emakumezko espainiar gaileni: Victoria de los Angelesi (*Damoiselle*), eta María Bayori (*Mélisande*).

→ Los últimos años de vida del organista y compositor belga, César Franck, vieron nacer algunas de sus obras maestras.

→ Hil aurreko azken urteetan ondu zituen César Franck organo-jole eta konpositoreak maisulanetako batzuk.





← *The Blessed Damosel*, de Dante Gabriel Rosseti, es el único cuadro emparejado con un poema del mismo autor.

← Dante Gabriel Rosseti's *The Blessed Damosel* margolana egile beraren olerki batekin lotutako bakarra da.

César Franck (1822-1890). Organoa jotzen erakutsi zion Debussyri. Liejan jaio, eta 15 urterekin, Parisa joan zen. Loretoko Ama Birjinaren eta Santa Klotilderen kontsolen titularra izateaz gain, irakasle izan zen. Lan bakar bat idatzi zuen, genero bakoitzeko: sonata bat, kuarteto bat, kinteto bat, etab., bai eta sinfonia bat ere, re minorrean, jendeak axolagabez hartu zuena. Leporatu zaio ez duela distirarik harian, eta orkestrazio arraroa duela. Baina Franck, funtsean, organista da, eta lotura harmonikoetan nabari zaio, bai eta sinfoniarako erabili zituen orkestra-amalgametan ere.

1. Lento. Allegro non troppo. Galderazko sarrera iluna da, erromantizismoan aski erabilia (Litszen Preludioak, adibidez). Bigarren gaia argitsua, grinatsua da. Haren garapen handia re maiorreko azken akorde batean bukatzen da.

2. Allegretto. Pizzicato bat irekitzen da harparekin. Estreinaldian, adar ingelesaren kantu malenkoniatsu eta eder-ederrak harridura handia sortu zuen entzuleengan.

3. Allegro non troppo. Sinfoniaren amaierak gai guztiak ekartzen dizkigu gogora. Baina, azken buruan, gai nagusiak eramanen gaitu akabera izugarrira. Hondoan, katedral bateko hodi-organo monumentala. Eta, are gehiago, lanaren interpretazio teologikoa, hots, gizakiaren purifikazioa Erredentzioraino. Kritikak zirela eta, César Franckek esaldi ezagun batekin erantzun zuen: “Ni neronek nahi nuena bezalako soinua dauka”.

Javier Monreal

Textos cantados

Robert Schumann (1810–1856)
Nachtlied, op. 108

*Noche que surge, creciente,
plena de luces y estrellas:
en la eterna lejanía
Dime, ¿qué se ha despertado allí?*

*El pecho el corazón oprime,
vida ascendente inclinada,
como un titán siento
que teje la que la mía suprime.*

*Sueño, que te acercas silencioso
como al niño la nodriza
y, alrededor de la escasa llama
ciñes el cerco protector.*

Claude Debussy (1862–1918)
La damoiselle élue

*CORO: La doncella elegida se apoyaba
sobre la barandilla de oro del Cielo.
Sus ojos eran más profundos
que el abismo de las aguas tranquilas
de la tarde
tenía tres lirios en la mano y siete
estrellas en los cabellos.*

*NARRADORA: su vestido con vuelo,
no estaba adornado con flores bordadas
sino con una rosa blanca, presente
de María, justamente llevada
para el Servicio Divino.
Sus cabellos que le caían por los
hombros, eran amarillos como el trigo
maduro.*

*CORO: alrededor de ella, unos amantes,
nuevamente reunidos
repetían para siempre, entre ellos,
sus nuevos nombres de éxtasis;
y las almas que ascendían hacia Dios,
pasaban cerca de ella como finas llamas.*

*NARRADORA: entonces, ella se asomó
de nuevo y se inclinó hacia el encanto
que la rodeaba*

CONCIERTO #09

JUEVES 08 OSTEGUNA

VIERNES 09 OSTIRALA

MARZO 2018 MARTXOA

*hasta que su seno encendió
la barandilla en la que se apoyaba
y hasta que los lirios yacieron a lo largo
de su brazo curvado.*

*CORO: el sol había desaparecido,
la anhelada luna era como
una pequeña pluma
flotando a través del espacio; y entonces
ella habló a través del aire en calma,
su voz era parecida a la de las estrellas
cuando cantan a coro.*

*LA DAMA ELEGIDA: dado que él vendrá,
me gustaría que ya estuviera cerca
de mí*

¿No he rezado yo en el cielo?

En la tierra, Señor, Señor,

¿no ha rezado él?

*¿No son dos plegarias una fuerza
perfecta? ¿Por qué me tendría
que acongojar?*

*Cuando la aureola se coloque alrededor
de su cabeza y se haya vuelto a poner
su vestido blanco,
lo cogeré de la mano e iré con él
a las fuentes de luz*

*entraremos como en una corriente
y nos bañaremos allí frente a Dios.
Nosotros descansaremos los dos a la
sombra de este vivo y místico árbol
en el follaje secreto en el que
en ocasiones se siente la presencia
de la paloma,
mientras que cada hoja tocada
por sus plumas, pronuncia claramente
su nombre.*

*Los dos buscaremos los bosquecillos,
donde la Dama María, con sus cinco
servidoras*

*ocupa el lugar de honor y cuyos
nombres son cinco dulces sinfonías:
Cécile, Blanchelys, Madeleine,
Marguerite y Roselys.*

*Posiblemente, él tendrá miedo
y se quedará mudo. Entonces yo posaré
mi mejilla contra la suya
y le hablaré de nuestro amor,
sin confusión ni debilidad.*

*Y la Madre querida aprobará mi orgullo,
y me dejará hablar.*

*Ella misma nos llevará de la mano
hacia Aquel a quien, a su alrededor,
todas las almas se arrodillan:*

Textos cantados

las innumerables cabezas perfectamente ordenadas, inclinadas con sus aureolas. Y los ángeles, que vendrán a nuestro encuentro, cantarán acompañándose de sus guitarras y sus cítaras.

Entonces yo le pediré a Cristo Nuestro Señor, este gran favor para él y para mí solamente el de vivir, como antes en la tierra, en el amor y, estar, para siempre, como entonces, por un tiempo, juntos, yo y él.

CORO: Ella miró, escuchó y dijo con una voz menos triste que dulce:

LA DAMA ELEGIADA: Todo esto será cuando él llegue.

CORO: Ella se calló. La luz tembló a su lado, colmada por fuerte vuelo horizontal de ángeles. Sus ojos rogaron, ella sonrió; pero pronto su sendero se difuminó en las distintas esferas.

NARRADORA: Entonces, ella extendió sus brazos a lo largo de las barandillas de oro y posando su cara entre sus manos, lloró.

CORO: Ah, Ah.

Ramón Tebar

Director



Recién ha sido nombrado nuevo Director Titular y Artístico de la Orquesta de Valencia. Considerado como uno de los directores de orquesta españoles con más trayectoria de su generación. Principal Director Invitado del Palau de Les Arts Reina Sofia; Director Musical y Director Principal de la Florida Grand Opera; Director Artístico de la Palm Beach Symphony; Director Artístico de la Opera Naples.

Entre las orquestas que ha dirigido recientemente o que dirigirá durante esta temporada, están la Philharmonia Orchestra de Londres, la Sinfónica de Cincinnati, Sinfónica de San Petersburgo, Sinfónica del Estado Ruso, Orquesta de Rouen, Het Gelders Orkest, Sinfónica de la Radio Búlgara, Sinfónica Radio de Munich, Philharmonia de Praga y la mayoría de orquestas españolas, como la Orquesta Nacional de España, Orquesta de la Radio Televisión Española, Sinfónicas de Barcelona, Navarra, Bilbao, Galicia, Las Palmas y Valencia. Dirigió en el Teatro Regio di Torino, Teatro Regio di Parma, Ópera de Cincinnati, Teatro Colón de Buenos Aires, Teatre del Liceu, Royal Festival Hall, Philharmonie de Colonia, y Concertgebouw de Amsterdam. Durante este mes de Marzo debutará en la Opera de Viena.

Ramón Tebar ha recibido premios y distinciones, tales como el Director del Año "Henry C. Clark" de la Florida Grand Opera y fue incluido en los "100 españoles de la Marca España". En 2014 fue galardonado con la Cruz de Oficial de la Orden del Mérito Civil por el Rey de España Felipe VI. Ramón Tebar ha realizado grabaciones para UNIVERSAL MUSIC y DECCA.

Marta Mathéu

Soprano

Gracias a su sólida formación musical como pianista, organista y cantante, puede abordar con naturalidad las principales obras y roles de la ópera, el oratorio y el lied, así como alternar el repertorio de música antigua con el repertorio clásico, romántico, del siglo XX y contemporáneo. Ha actuado en algunos de los escenarios más destacados del mundo, incluyendo el Palau de la Música Catalana, el Teatro Real el Liceu de Barcelona y la Philharmonie de París. Ha actuado bajo la dirección de maestros tan destacados como Gustavo Dudamel, Víctor Pablo Pérez y Jordi Savall. Con el pianista Albert Guinovart ha logrado éxitos notables de crítica y público ofreciendo recitales conjuntos, entre los que destaca el programa con obras para voz y piano solo que han preparado con motivo del Año Granados.

En ópera, las últimas temporadas ha participado en las producciones de *Las bodas de Fígaro* y *Goyescas* de Amigos de la Ópera de Sabadell. También ha sido dirigida por Antoni Ros Marbà, Neville Marriner y Fabio Biondi. Entre sus maestros se cuentan Ana Luisa Chova, Montserrat Caballé, Elena Obraztsova y Wolfram Rieger. Mathéu fue ganadora del Concurso Francesc Viñas en 2008, con el Premio del Público y el Premio al mejor intérprete de Mozart, entre otros. También ha obtenido el premio del Concurso Permanente de Juventudes Musicales de España, y los premios de los concursos internacionales Manuel Ausensi y Montserrat Caballé. En el año 2011, el Ayuntamiento de Tarragona le otorgó el Diploma al Mérito Cultural por su trayectoria internacional y labor de embajadora de su ciudad natal. Actualmente es miembro del Senado de Tarragona. Mathéu ha grabado para Alia Vox, KLAS-SIC, Brilliant, Naxos y Opus Arte y es profesora de Canto en el Conservatorio del Liceu desde el año 2014.



Marta Infante

Mezzosoprano



Nace en Lleida, ciudad donde comienza sus estudios de piano, viola y canto, realizando estudios superiores de canto en la academia de música de la Universidad de Ostrava (Rep. Checa). Ha cantado con la Orquesta Nacional de España, Sinfónica de Barcelona i Nacional de Catalunya, Orquesta de la Comunidad de Madrid, Filarmónica de Málaga, Sinfónica de Bilbao, Real Filarmónica de Galicia, Gulbenkian de Lisboa, Nacional de El Salvador, entre otras, trabajando bajo la batuta de Jordi Casas, J. Ramón Encinar, L. Botstein, Kynan Jonhs, Miguel Ángel Gómez Martínez, Vaclav Luks, Enrico Onoffri, Giovanni Antonini, F.M. Sardelli, Paul Goodwin, Ottavio Dantone, Richard Egarr y Rinaldo Alesandri. Maximino Zumalave, Edmon Colomer, Kees Bakels, Robert Howarth, Carlos Kalmar, Víctor Pablo Pérez, entre otros. Junto al pianista Jorge Robaina realiza una importante labor en el mundo del lied, cantando en el Palacio Euskalduna de Bilbao, teatro Calderón de Valladolid, Caixaforum, Fundación J. March de Madrid y en el Palau de la Música catalana donde recibe un premio en “El primer Palau” por su interpretación de Mahler y Dvórák.

En el campo de la música antigua, ha cantado en Bienale de Venecia, Svatovavclavský festival (Rep. Checa), The Bijloke (Bélgica), Oslo International Church Music Festival, Primavera de Praga, Auditori de Barcelona, Auditori Nacional de Madrid, Palau de la Música Catalana, Palau de Valencia, Musika-música, FEMAS entre otros, así como en Egipto, Siria, Jordania, Líbano, Festival de La Habana, Japón, y en el Mozarteum de Chile, Argentina y Brasil. Ha grabado numerosos discos entre los que destacan “Alto Cantatas” de Telemann, “Tonos al arpa” y “Cantate Contarini” (Premio a mejor disco de música antigua de 2010 en Holanda) y “En tono Nacional” junto a Jorge Robaina con canciones de A. Dvórák.



Orfeón Pamplonés



IGOR IJURRA

Dirige al Orfeón Pamplonés desde 2005 y con él se extiende la proyección internacional del coro, que ha actuado en algunos de los más prestigiosos auditorios en México, Estados Unidos, Reino Unido y Francia. Ijurra introduce en su repertorio más de una docena de obras sinfónico-corales, y es además divulgador de la obra de autores navarros.

El Orfeón Pamplonés es uno de los grandes coros sinfónicos de la actualidad, y uno de los más prestigiosos. Se convierte en 2010 en el primer coro español en actuar en el Carnegie Hall de Nueva York, junto a Valéry Gergiev y la orquesta del Mariinsky, así como en Kennedy Center de Washington.

En 2012 actúa en Lincoln Center con Frühbeck de Burgos, cosechando un gran éxito de público y crítica en The New York Times. El año 2015 marca el 150 aniversario del coro. Realiza una gira con el *Réquiem* de Verdi y Vladimir Jurowski en el Festival Hall londinense, Auditorio Nacional, Baluarte y el Théâtre des Champs Elysées. Se convierte en el primer coro del país en actuar en los BBC Proms de Londres, al interpretar con Juanjo Mena la *Misa en fa menor* de Bruckner. En 2017 el Orfeón vuelve a actuar con la orquesta del Mariinsky y Valéry Gergiev en el teatro Euskalduna de Bilbao y en el Baluarte de Pamplona, con quienes además participa a final de esta temporada en el Festival de Noches Blancas de San Petersburgo.

En estos años ha cantado bajo las batutas de grandes directores como Esa-Pekka Salonen (London Philharmonia), Vladimir Jurowsky (London Philharmonic), Yuri Temirkanov (St. Petersburg Philharmonic) o Gianandrea Noseda (O. de Cadaqués), entre muchos otros, y ha girado el espectáculo en torno a *Carmina Burana*, de Orff, con puesta escénica de La Fura dels Baus. Ha participado en festivales como las Choregies de Orange y les Nuits de Fourvière, en Francia, el Festival Internacional de Canarias o la Quincena Musical Donostiarra, entre otros.

CONCIERTO #09

JUEVES 08 OTEGUNA

VIERNES 09 OSTIRALA

MARZO 2018 MARTXOA

Orquesta Sinfónica de Navarra

VIOLINES I

Yorrick Troman **CON**
Anna Siwek **AYC**
Daniel Menéndez **SOL**
Malen Aranzabal
Edurne Ciriaco
Nathalie Gaillard
Catalina García-Mina
Inés de Madrazo
David Pérez
Enricco Ragazzo
Nikola Takov
Aratz Uría
Gemma Jurado **CP**

VIOLINES II

Anna Radomska **SOL**
Maite Ciriaco **SOL**
Grazyna Romanczuk
AYU
Fermín Ansó
David Cabezón
Lourdes González
Tibor Molnar
Angelo Vieni
Soraya Bayestero **CP**
Marina García **CP**
Sergio Ionescu **CP**

VIOLAS

Jerzy Wojtysiak **SOL**
Fco. Javier Gómez **AYU**
Iustina Bumbu
Robert Pajewski
José Ramón Rodríguez
Irantzu Sarriguren
Malgorzata Tkaczyk
Marcos López **CP**

VIOLONCHELOS

David Johnstone **SOL**
Tomasz Przylecki **AYU**
Carlos Frutuoso
Aritz Gómez
Dorota Pukownik
Lara Vidal
Andrea Fernández **CP**

CONTRABAJOS

Piotr Piotrowski **SOL**
Fco. Javier Fernández
SOL
Gian Luca Mangiarotti
Amador del Pozo **CP**

FLAUTAS

Xavier Relats **SOL**
Ricardo González **AYU**

OBOES

Juan Manuel Crespo
SOL
Pilar Fontalba **SOL**

CLARINETES

Elisa López **SOL**
Fco. Javier Inglés **SOL**

FAGOTES

José Lozano **SOL**
Ferrán Tamarit **SOL**

TROMPAS

Julián Cano **SOL**
Daniel Mazarrota **SOL**
Marc Moragues **SOL**
Aritz García de Albéniz

TROMPETAS

Carlos Gomis **SOL**
Ignacio Martínez **SOL**

TROMBONES

Santiago Blanco **SOL**
Mikel Arkauz **AYU**

TIMBALES

Javier Odriozola **SOL**

COLABORAN EN ESTE PROGRAMA

Beatriz Ordieries, violín;
Sandra López, viola;
Mireia Pla, violonchelo;
Ander Erburu, flauta;
Arantza Almoguera,
flauta; Fco. Javier
Segarra, clarinete
bajo; Rubén Ferreira,
contrafagot; Ibai
Izquierdo, trompeta;
Nicolás André,
trompeta; Brais Molina,
trombón; Juan Luis
Novo, trombón; Nicolás
Portas, tuba; Iker
Nausía, oboe; Jesús
Ventura, corno inglés;
Alicia Griffiths, arpa;
Claire Iselin, arpa.

CON Concertino
AYC Ayuda Concertino
SOL Solista
AYU Ayuda Solista
CP Contrato en Prácticas

Próximo concierto

10

Orquesta Sinfónica de Navarra

Solista: **Mario Prisuelos**, piano

Director: **Josep Caballé Domenech**

José María Goicoechea

Concierto para piano y orquesta núm. 2

ESTRENO ABSOLUTO

Anton Bruckner

Sinfonía núm. 4, en Mi bemol mayor, Cahis 11 (1880), Romántica

17/18

Raíces / Sustraiak

**ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA
NAFARROAKO ORKESTRA SINFONIKOA**

Mayor 48, 31610 Villava

T. 948 229 217

📍 @OrquestaSinfonicaDeNavarra

🌐 @orquestanavarra

www.orquestadenavarra.es